

Bruselj, 6. november 2019
(OR. en)

13813/19

Medinstitucionalna zadeva:
2012/0324 (NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	5. november 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 569 final
Zadeva:	Spremenjeni predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 569 final.

Priloga: COM(2019) 569 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 5.11.2019
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Evro-sredozemski letalski sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani je bil dosežen na pogajanjih s Komisijo v okviru pooblastila Sveta, prejetega aprila 2008.

Sporazum je bil s pridržkom njegove naknadne sklenitve podpisan 10. junija 2013 v skladu s Sklepom 2013/398/EU Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta¹. Na strani EU so pogodbenice Sporazuma Unija in njene države članice.

Postopek ratifikacije so zaključile vse države članice razen Republike Hrvaške. Republika Hrvaška pristopi k Sporazumu v skladu s postopkom iz Akta o pristopu, priloženega Pogodbi o pristopu z dne 5. decembra 2011, ustrezen protokol o pristopu Republike Hrvaške k Sporazumu pa je bil podpisan 19. februarja 2015².

Zlasti zaradi upoštevanja začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe in na podlagi sodbe Evropskega sodišča z dne 28. aprila 2015 v zadevi C-28/12 ta predlog spreminja prvotni predlog Komisije (pod COM(2012) 689 final³), ki je bil sprejet 22. novembra 2012 in nato predložen Svetu. Da bi se Svetu olajšala preučitev, je celotno zadevno besedilo predloženo kot spremenjen predlog.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

Pravna podlaga predloga je člen 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 218(6)(a)(v) in členom 218(7) Pogodbe.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Povzetek predlaganega sporazuma**

Sporazum sestavlja osrednje besedilo, ki vključuje glavna načela, in šest prilog: Priloga I o dogovorjenih storitvah in določenih progah; Priloga II o prehodnih določbah; Priloga III s seznamom držav iz členov 3, 4 in 8 Sporazuma in Priloga I; Priloga IV o predpisih na

¹ Sklep Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 20. decembra 2012 o podpisu Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Države Izrael na drugi strani v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi (2013/398/EU) (UL L 208, 2.8.2013, str. 1).

² Sklep Sveta (EU) 2015/372 z dne 8. oktobra 2014 o podpisu Protokola o spremembi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji v imenu Unije in njenih držav članic ter o njegovi začasni uporabi (UL L 64, 7.3.2015, str. 1).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=celex:52012PC0689>.

področju civilnega letalstva; Priloga V o dogovorjeni osnovni pogostosti letov na nekaterih progah; Priloga VI o regulativnih zahtevah in standardih.

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(6)(a)(v) in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta⁴,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evro-sredozemski letalski sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani je bil s pridržkom njegove naknadne sklenitve podpisan 10. junija 2013 v skladu s Sklepom 2013/398/EU Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta⁵.
- (2) Sporazum so ratificirale vse države članice razen Republike Hrvaške. Republika Hrvaška pristopi k Sporazumu v skladu s postopkom iz Akta o pristopu, priloženega Pogodbi o pristopu z dne 5. decembra 2011, ustrezen protokol o pristopu Republike Hrvaške k Sporazumu pa je bil podpisan 19. februarja 2015⁶.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije.
- (4) Sporazum bi bilo treba izvajati v skladu s stališčem Unije, da ozemlja, ki so prišla pod upravo Izraela junija 1967, niso del ozemlja Države Izrael.
- (5) Člena 4 in 5 Sklepa 2013/398/EU vsebujeta določbe o odločanju in zastopanju v različnih zadevah, določenih v Sporazumu. Glede na sodbo Evropskega sodišča z dne 28. aprila 2015 v zadevi C-28/12 bi bilo treba navedene določbe prenehati uporabljati. Ob upoštevanju Pogodb nove določbe o navedenih zadevah in določbe o obveznostih držav članic glede obveščanja iz člena 6 navedenega Sklepa niso potrebne. Posledično bi se morali členi 4, 5 in 6 Sklepa 2013/398/EU prenehati uporabljati na datum začetka veljavnosti tega sklepa –

⁴ UL C , , str. .

⁵ Sklep Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 20. decembra 2012 o podpisu Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Države Izrael na drugi strani v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi (2013/398/EU) (UL L 208, 2.8.2013, str. 1).

⁶ Sklep Sveta (EU) 2015/372 z dne 8. oktobra 2014 o podpisu Protokola o spremembi Evro-sredozemskega letalskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji v imenu Unije in njenih držav članic ter o njegovi začasni uporabi (UL L 64, 7.3.2015, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Evro-sredozemski letalski sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter vlado Države Izrael na drugi strani se odobri v imenu Unije⁷.

Člen 2

Stališče Unije glede odločitev skupnega odbora iz člena 22 Sporazuma, ki zadevajo le vključitev zakonodaje Unije v Prilogo IV (Predpisi na področju civilnega letalstva) k Sporazumu, ob upoštevanju vseh potrebnih tehničnih prilagoditev, sprejme Komisija po posvetovanju s posebnim odborom, ki ga imenuje Svet.

Člen 3

Členi 4, 5 in 6 Sklepa 2013/398/EU se prenehajo uporabljati na datum začetka veljavnosti tega sklepa.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik
[...]

⁷

Sporazum je bil skupaj s sklepom o podpisu objavljen v UL L 208, 2.8.2013, str. 3.